



IES SÉNECA – CÓRDOBA

Departamento de Lengua Española y Literatura

Profesor Antonio Varo Pineda

Cursos 1º Bachillerato B y D

VARIEDADES DIATÓPICAS DEL ESPAÑOL: EL DIALECTO ANDALUZ

No existe un único dialecto andaluz con rasgos comunes en toda la región; los estudiosos de la Lengua prefieren decir que sólo hay «*hablas andaluzas*», es decir, variantes evolucionadas del castellano que se reparten desigualmente por la región. Por tanto, ninguna de las siguientes características se dan al mismo tiempo en toda Andalucía y con la misma intensidad.

FONÉTICA Y FONOLOGÍA

1. Vocales: poseen una gran riqueza de timbre vocálico. El rasgo más característico es la mayor apertura de las vocales cuando se trata de reemplazar la –S final de las palabras en plural, que no suele pronunciarse.
2. Seseo: pronunciación de c-z como s: *grasi* por *gracia*.
3. Ceceo: pronunciación de s como c-z: *zolo* por *solo*. Socialmente está mal considerado, por lo que no se da entre las personas cultas.
4. Yeísmo: pronunciación de // como *y* consonántica: *yeno* por *lleno*. Esta característica se da también en gran parte de la Península, Canarias y en todo el español de América.
5. Aspiración de consonantes:
 - a. La *h-* inicial procedente de *f* inicial latina, que en palabras como *hierro* o *hambre* se pronuncia como la *h-* del inglés.
 - b. La *h* en cualquier posición: *coha* (con la *h* pronunciada como la del inglés) por *coja*. Este rasgo se da sólo en Andalucía Occidental.
 - c. La *s* implosiva, al final de sílaba o de palabra, se aspira (*puroh* por *puros*). A final de sílaba puede también reduplicarse (*jutto* por *justo*).
6. Neutralización de //rimplosivas (es decir, finales de sílaba): *arpiste* por *alpiste*, *bebel* por *beber*.
7. Pérdida de los fonemas *d, g, r* intervocálicos: *quemaur* por *quemadura*, *auj* por *aguja*.
8. Pérdida de consonantes finales: *caná* por *canal*, *vendé* por *vender*. Este rasgo se manifiesta muy especialmente en la pérdida de la –S final de los plurales.
9. Relajación de la *ch*: *mushasho* por *muchacho*.

SINTAXIS

En general la sintaxis del andaluz es bastante correcta, ya que por ejemplo no se dan, en ningún territorio donde se habla nuestro dialecto, incorrecciones tan extendidas en Castilla y otras regiones como el *leísmo*, el *laismo* y el *loísmo*. Sin embargo, hay algunos errores en la construcción de las frases, como los dos siguientes:

1. Utilización de la segunda persona del plural de los verbos con el sujeto *ustedes* (al que, como es sabido, debería corresponder un verbo en tercera persona del plural): Se dice **ustedes sabéis* (incorrecto) en lugar de los correctos *vosotros sabéis* o *ustedes saben*.
2. Empleo residual del verbo *ser* como auxiliar, en lugar de *haber*, con el pretérito pluscuamperfecto de subjuntivo en las oraciones condicionales. En algunas zonas de Andalucía se dice (incorrectamente) **si me fueran avisado* en lugar del correcto *si me hubieran avisado*.

VOCABULARIO

El vocabulario andaluz es muy rico y variado, es decir, dispone de varias palabras para designar el mismo objeto, según las zonas geográficas; por ejemplo, el *botijo* recibe nombres tan pintorescos como *búcaro*, *porrón*, *pipo*, *cachucho*, *pirulo* o *nomames*.